

González Rodríguez, Martha María y Eunice Ricardo Bruzón. La enseñanza de la Lengua Española y su prospección valoral identitaria. The Spanish language teaching and its distinctive and prospective value

La enseñanza de la Lengua Española y su prospección valoral identitaria

The Spanish language teaching and its distinctive and prospective value

### **Autoras / Authors**

M. Sc. Martha María González Rodríguez

[marthag@ucp.ho.rimed.cu](mailto:marthag@ucp.ho.rimed.cu)

Lic. Eunice Ricardo Bruzón

[eunicericardo@ucp.ho.rimed.cu](mailto:eunicericardo@ucp.ho.rimed.cu)

Cuba

### **Resumen**

En el presente artículo las autoras realizaron una valoración teórica acerca de la enseñanza de la Lengua Española y su prospección valoral identitaria, concebida a partir de la revisión bibliográfica y de la asunción de los criterios más actualizados con respecto al tema. En el mismo, enfatizaron sobre la necesidad del conocimiento y dominio de la lengua materna como elemento de unificación y comunicación en una sociedad determinada. Precisaron cómo esta asignatura es una de las principales portadoras de la historia, que sirve de base y refuerza la cultura e identidad del pueblo, y destacaron, además, que a través de la lengua se conservan y transmiten de generación en generación los acontecimientos, hechos, sentimientos, ideales, normas, costumbres y valores autóctonos que caracterizan a la nación y se materializan en la conciencia de sus miembros. Sobre la base de lo anteriormente expresado, declararon como objetivo explicar la importancia del dominio de la lengua materna como soporte de la identidad cultural del pueblo.

**Palabras clave:** identidad cultural, lengua materna, prospección valoral.

### **Abstract**

A theoretical and methodological evaluation was made by the authors of this article about the teaching of the Spanish language and its distinctive and prospective value. The authors took into consideration the most up-dated criteria and bibliography to emphasize on the necessity of knowing and mastering the mother tongue as an element of unification and communication of a given society. It was essential to state that this subject is one of the principal carriers of history and at the same time it reinforces the culture and identity of people. It was also

González Rodríguez, Martha María y Eunice Ricardo Bruzón. La enseñanza de la Lengua Española y su prospección valorativa identitaria. The Spanish language teaching and its distinctive and prospective value

highlighted that through the language different events, actions, feelings, ideas, rules, customs, and authentic values that characterize a nation, are transmitted and preserved from generation to generation; all this can be perceived in the consciousness of its members. To explain the importance of mastering the mother tongue as a support of the cultural identity of people is the objective declared in this article.

**Key words:** cultural identity, mother tongue, prospective values.

## **Introducción**

Los sistemas educativos del mundo actual en general, y de América Latina en particular, tienen como reto la orientación de las nuevas generaciones hacia la construcción de un modelo en defensa de la autoctonía de las culturas, en contraposición con las verdaderas pretensiones de las políticas dirigidas a concentrar el poder informativo con el fin de borrar de la memoria histórica de las naciones sus tradiciones y culturas; así como, el empeño por globalizar sus preceptos, postulados y expresiones socioeconómicas, en detrimento de las identidades nacionales y culturales.

Es por ello que uno de los problemas en los que se debate actualmente la humanidad es la lucha por el respeto a la identidad de los países, y precisamente dentro de esta problemática, reconocer el idioma español como expresión y soporte de la personalidad latinoamericana, y que de hecho se convierta en la principal arma ideológica en defensa de las tradiciones de lucha de estos pueblos por su soberanía y la igualdad social, revela que la lengua española, desde su prospección unificadora y contendiente a lo nacional, es un marcador simbólico de la identidad sociocultural.

El estudio del idioma materno hace crecer espiritualmente a las personas al potenciar el desarrollo de su intelecto, al despertar sentimientos nobles y el orgullo por su comunidad lingüística, elementos que posteriormente habrán de refrendarse en actitudes patrióticas y humanas; lo que sustenta la necesidad de que en Cuba el estudio del idioma ocupe un lugar importante en los planes actuales de perfeccionamiento educacional. De esta forma, la asignatura de Lengua Española influye directamente en la vida social, contribuye al enriquecimiento de las capacidades intelectivas, comunicativas y creativas de los alumnos, y a la consolidación de los valores representativos de la sociedad que se construye; pues en la misma medida en que se conozcan con precisión los fenómenos que operan en el lenguaje,

González Rodríguez, Martha María y Eunice Ricardo Bruzón. La enseñanza de la Lengua Española y su prospección valoral identitaria. The Spanish language teaching and its distinctive and prospective value

sus influencias y estructura social, se podrán desarrollar estrategias culturales más científicas y operativas, ya que el idioma es el principal rasgo etnocultural en el que se manifiestan todas las expresiones de la cultura espiritual del individuo. Por tanto, el objetivo de este trabajo está dirigido a explicar la importancia del dominio de la lengua materna como soporte de los valores identitarios del pueblo.

El presente artículo constituye un documento útil, tanto desde el punto de vista teórico como metodológico, para la enseñanza del idioma materno y su prospección valoral identitaria. El mismo centra su atención en la necesidad de emplear la lengua como vehículo idóneo para desarrollar valores de identidad; por lo que con su estudio los alumnos entran en contacto directo con la función cultural-representativa de la misma, ya que: *“La lengua española, en su modalidad cubana, es parte inseparable de nuestra identidad cultural, de nuestra historia patria”*<sup>1</sup>

### **Desarrollo**

La explicación de la naturaleza social del lenguaje, de su papel como medio esencial de comunicación y como vía mediante la cual tiene lugar el proceso de asimilación y elaboración de los conocimientos, constituyen aportes esenciales sobre los que se sustenta la concepción dialéctico-materialista del mismo, lo que pone de manifiesto su importancia en el desarrollo del hombre y de la sociedad humana en general.

Por tanto, el dominio del lenguaje se obtiene a través de un largo proceso como resultado de una enseñanza explícita que se inicia en la familia, continúa en la escuela, y su aprendizaje se realiza a través de toda la vida y debe capacitar al hablante de una lengua para utilizarla de manera apropiada en diferentes actividades comunicativas; por lo que es función de la universidad continuar este proceso de enseñanza y asegurarse de que sus estudiantes la manejan como un instrumento eficaz en la obtención y difusión de la ciencia, la técnica, el arte, y en general, de todo el quehacer cultural que genera una comunidad determinada. De ahí la necesidad de explicar la importancia del dominio de la lengua materna como soporte de la identidad cultural del pueblo.

Los estudios acerca del lenguaje han experimentado variaciones, resultados de las diferentes asunciones filosóficas imperantes sustentadas en la concepción del mundo, en el desarrollo de otras ciencias, y en general, en los intereses esenciales que ha tenido el hombre en las

---

<sup>1</sup> Valdés Bernal, Sergio. Lengua nacional e identidad cultural del cubano, p. 23.

González Rodríguez, Martha María y Eunice Ricardo Bruzón. La enseñanza de la Lengua Española y su prospección valorativa identitaria. The Spanish language teaching and its distinctive and prospective value

diferentes épocas. Es por ello que la primera actitud hacia él fue mágica; luego apareció una segunda posición que se extendió desde la antigüedad clásica griega y latina, hasta fines del siglo XVIII, en la cual la lengua interesaba sobre todo en su relación con la lógica y la filosofía, y en la búsqueda de una gramática general, que se centraba en los aspectos gramaticales y se dedicaba a establecer reglas prácticas sobre su uso correcto.

Lo antes planteado resume que, por primera vez, el lenguaje interesa en sí mismo, en su especificidad. En tal sentido no hay diferencias entre los lingüistas del siglo XIX, los del XX y los del actual; unos y otros se ocupan de su estudio como fenómeno autónomo, lo ven como la manifestación de la vida real, de la actividad social del hombre, y el producto a la vez, de dicha actividad condicionado por las relaciones sociales, materiales, culturales, políticas, ideológicas, intelectuales, etc. Tanto la comunicación atrapada en el lenguaje, como el acto de la educación y el aprendizaje, han sido tan usados, cotidianos y normales que su estudio fue solo la base para adentrarse en temas más complejos, desdeñando en ocasiones su trascendencia y su importancia. Aún en estos tiempos se asevera que la escuela ha descuidado lo importante que es la comunicación en el lenguaje con fines educativos, lo que hace necesario además desentrañar las relaciones que existen entre la identidad cultural y la enseñanza de la lengua materna, sobre todo en lo que concierne a la preservación del acervo cultural y de la identidad nacional, como una vía para desarrollarla.

Como valoran las articulistas hasta este momento, los antecedentes del estudio del lenguaje son muy remotos, pueden encontrarse en la antigüedad, y su desarrollo vertiginoso, sobre todo en los últimos 50 años del pasado siglo. A partir de la década de los años 60 comienzan a proliferar investigaciones por parte de filósofos, sociólogos, pedagogos, psicólogos, lingüistas y especialistas en comunicación social, que permiten conocer mejor este fenómeno lingüístico, y a la vez, sistematizar su estudio desde cualquier ciencia específica como proceso multidimensional y polifuncional.

Las diferentes escuelas lingüísticas que surgieron en el siglo XX funcionan como complementaciones lógicas las unas a las otras, y analizan el lenguaje a partir de cómo es (estructuralismo), cómo funciona (transformacionalismo) y para qué sirve (Lingüística textual). La primera está referida al plano de la designación; la segunda, al del significado y la tercera, al del sentido.

González Rodríguez, Martha María y Eunice Ricardo Bruzón. La enseñanza de la Lengua Española y su prospección valorativa identitaria. The Spanish language teaching and its distinctive and prospective value

Luego, hasta el surgimiento de la Lingüística textual, esta ciencia era fundamentalmente intralingüística y, en sentido general, se consideraba la oración como la unidad fundamental. En la década del 70, con la asunción del enfoque comunicativo de la enseñanza de la lengua, se centra el objeto de trabajo principal en el discurso y en el acto comunicativo como tal.

En la actualidad, esta postura se refuerza gnoseológicamente con los argumentos y principios de la Lingüística textual, entendida como:

*“[...] la ciencia del texto que ha pasado a ocupar un lugar relevante al ofrecer una nueva perspectiva de análisis y respuesta a problemas teóricos y metodológicos que la lingüística tradicional no había podido resolver. Su objeto de estudio es el texto, asumido este como enunciado comunicativo coherente, portador de un significado; que cumple una función comunicativa en un contexto específico; que se produce con una determinada intención comunicativa y finalidad”.*<sup>2</sup>

Como se plantea anteriormente, con este enfoque acerca del lenguaje se subraya la función comunicativa del texto, al entenderse como proceso dinámico del habla y no como unidad estática de la lengua. Su carácter comunicativo debe inferirse como totalidad, no como la suma de aspectos gramaticales; pues la validez del texto está en ese carácter comunicativo que se da en un tiempo y espacios determinados, entre un emisor y un receptor, y en los que inciden las condiciones sociales, económicas, culturales y psicolingüísticas en que se produce la comunicación.

Después de abordar de forma somera un esbozo sinóptico de la realidad epistemológica de los estudios acerca del lenguaje, precisa adentrarse entonces, en sus núcleos gnoseológicos y formativos. Estos propenden a reafirmar que la lengua proporciona autenticidad al individuo, enraizándolo sólidamente dentro de su comunidad, vinculándolo con los demás individuos de la misma cultura, porque es, en este sentido, un poderoso factor unificador de la sociedad, por lo que el dominio de la misma protege al hablante extraordinariamente, le proporciona un espíritu crítico, le permite entender y distinguir los intentos manipuladores de otros, y le facilita una valiosa arma ideológica y de persuasión.

La asignatura de Lengua Española es una de las principales portadoras de la historia, que sirve de base y refuerza la cultura e identidad del pueblo. A través de la lengua se conserva y

---

<sup>2</sup> Roméu Escobar, Angelina. Comunicación y enseñanza de la lengua, p. 34.

González Rodríguez, Martha María y Eunice Ricardo Bruzón. La enseñanza de la Lengua Española y su proyección valorativa e identitaria. The Spanish language teaching and its distinctive and prospective value

transmiten de generación en generación los acontecimientos, hechos, sentimientos, ideales, normas, costumbres y valores genuinos que caracterizan a la nación y se materializan en la conciencia de sus miembros.

Tal cuestión reafirma el criterio que aduce a lo imprescindible que resulta dominar el idioma materno para la posesión de una conciencia y una cultura autóctonas; lo que hace productivo y loables los esfuerzos que realizan investigadores, maestros y el país en general, por el desarrollo consciente del respeto hacia la lengua del pueblo; utilizando como vehículo fundamental la asignatura referida anteriormente.

Establecer criterios relacionados con esta asignatura como priorizada en los planes de estudio de los diferentes niveles de enseñanza en Cuba, y su papel en la formación de valores morales e identitarios, supone un rigor valorativo y de análisis tal, que obliga a dirigir su estudio hacia la imbricación didáctica de esta materia en la enseñanza superior pedagógica, con la cual las autoras de este trabajo se identifican por el ejercicio profesional que realizan como docentes.

Es por ello, que la proyección científico-pedagógica se ha dirigido a dar solución a problemas que han constituido verdaderos lastres para el desarrollo exitoso de la dirección estratégica propuesta, entre los que pueden señalarse: la asunción de los valores, en el plano formativo, como fenómenos abstractos y específicos, sin una concepción de los mismos como un sistema integrado, y la politización en demasía de los currículos en detrimento de sus posibilidades científicas, lo que conlleva a la mediocridad y formalismo de los planes disciplinares de estudio.

La enseñanza de la Lengua Española ocupa un papel fundamental en la formación valorativa de las nuevas generaciones. Entender y asumir los valores como un sistema integrado, objetivo y dinámico, que actúa como regulador interno de la actividad humana y se institucionaliza en correspondencia con la ideología oficial, hace imprescindible abocar a los principios históricos de la Revolución.

En tal sentido, resulta imposible dejar de hacer alusión a que un importante factor en el surgimiento de la nación es la lengua nacional. *“La nación sin comunidad de lengua no existe”*<sup>3</sup>. Aquí se pone de manifiesto que la lengua no es únicamente un rasgo de la nación, sino que es un factor que viabiliza su formación. Por eso los lingüistas que se apoyan en la

---

<sup>3</sup> Valdés Bernal, Sergio. Lengua nacional e identidad cultural del cubano. p. 25.

González Rodríguez, Martha María y Eunice Ricardo Bruzón. La enseñanza de la Lengua Española y su prospección valoral identitaria. The Spanish language teaching and its distinctive and prospective value

teoría marxista-leninista en torno al concepto de nación, basado en tres rasgos constitutivos mínimos - comunidad de territorio, comunidad de vínculos económicos y comunidad de lengua -, utilizan el concepto de lengua nacional como categoría histórica.

Es indudable que cuando se hace referencia a la lengua materna y a su papel axiológico, deviene como recurso inalienable la identidad, fenómeno cuyo análisis conceptual se manifiesta en el tratamiento didáctico de sus contenidos y valores. La identidad cultural desde el punto de vista gnoseológico y definitorio, ocupa un lugar importante en la materialización didáctica y formativa de la lengua; sin embargo, tal como se evidencia en estos ámbitos, se hace necesario el establecimiento de concepciones metodológicas precisas para su concreción educativa.

Puede plantearse entonces que la identidad como expresión no es el resultado de la sumatoria de datos que recoge costumbres, tradiciones etc., es más bien un proyecto evolutivo de la nacionalidad, que se mueve alrededor de las utopías racionales, ideales y perspectivas de un colectivo humano variado y diverso.

*“La identidad se expresa en las más simples manifestaciones de la vida cotidiana: prácticas culinarias, ajuares domésticos, vestuarios; se refleja en las variantes lingüísticas, idiosincrasia, relaciones familiares y sociales, etc; se afirma en las costumbres, tradiciones, leyendas y folklore; se define a través de las producciones artísticas, literarias, históricas, pedagógicas, ideológicas y políticas propias, para alcanzar niveles superiores en la formación de la nacionalidad; expresada en un sistema de valores que parte del autorreconocimiento del grupo humano que la sustenta, como sujeto histórico-cultural”<sup>4</sup>.*

Desde esta perspectiva, las potencialidades axiológicas de la Lengua Española deben asumirse en el ámbito estudiantil de la enseñanza superior pedagógica y para ello es necesario reflexionar sobre algunas cuestiones que resultan de interés.

Al respecto puede analizarse que muchos maestros y profesores critican la pobreza expresiva y la insuficiente calidad léxica, gramatical y ortográfica de los alumnos, lo que repercute en el poco respeto que sienten por preservar la riqueza del idioma español, despojarlos de los vicios y vulgarismos, de las formas incorrectas que hoy día menoscaban su eficacia y belleza, y lo empobrecen. Ante esta situación cabe preguntarse ¿qué ha hecho

---

<sup>4</sup> Córdova Martínez, Carlos. Proyecto del Centro de estudios sobre identidad y educación, p. 37.

González Rodríguez, Martha María y Eunice Ricardo Bruzón. La enseñanza de la Lengua Española y su prospección valoral identitaria. The Spanish language teaching and its distinctive and prospective value

realmente la escuela para lograr el desarrollo lingüístico de los niños y jóvenes, y dotarlos de sólidos conocimientos y habilidades lingüísticas en diferentes situaciones comunicativas?

Lo anteriormente expresado induce a pensar que al parecer la escuela no siempre resulta un medio facilitador de la comunicación, no simplemente por no dirigir su actividad de manera sistemática hacia el desarrollo de nuevas funciones comunicativas, sino porque es la institución llamada a garantizar que los niños y jóvenes conozcan su lengua, para que puedan expresarse de forma adecuada y velar porque respeten sus construcciones sonoras, gramaticales y lexicales. Asimismo, debe impedir que penetren en ella elementos individuales y ajenos de forma injustificada.

Es válido señalar que en la propia enseñanza de la lengua ha imperado el formalismo, así como el divorcio del análisis reflexivo y el empleo práctico de ella, lo que implica que *“aprender a usar la lengua no puede reducirse al conocimiento de las reglas que rigen sus sistema, sino que debe significar aprender a usarlas en contextos reales de producción y recepción”*<sup>5</sup>.

¿Qué significa aprender a usar la lengua desde esta perspectiva?

- » Tener cuenta que la lengua es un instrumento para representar la realidad y para regular y controlar los intercambios sociales.
- » Posibilitar que la lengua se adquiera y desarrolle a través de la interacción social, lo que significa que hay que considerar cómo son y cómo se desarrollan en cada individuo las habilidades relacionadas con ella y la comunicación social, no de forma aislada, sino vinculadas a los contextos sociales y culturales en los que este aprendizaje tiene lugar.
- » Considerar todos los aspectos implicados en el desarrollo de la competencia comunicativa; es decir, de la capacidad para participar en el discurso de acuerdo con diferentes intenciones comunicativas y en situaciones distintas de intercambio.

Todo esto sustenta de manera irrefutable el papel y la importancia que desempeña la lengua en la sociedad. Por ello, la impartición y estudio de la Lengua Española en el contexto cubano y en especial de los estudiantes llamados a actuar en el futuro en el campo de la educación y la cultura, constituye por naturaleza un proceso de índole formativo.

---

<sup>5</sup> Roméu Escobar, Angelina. El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura, p. 16.

Al respecto el notable pensador argentino, Carlos Octavio Bunge, sentenció en una de sus obras de educación:

*“El problema del idioma es, en parte, el problema del carácter nacional; el cultivo del idioma patrio es el cultivo del sentimiento patrio; el estudio del idioma es el de la dialéctica, y por ende, el de dar forma prístina al pensamiento y, por lo tanto, el desarrollo de la lógica del espíritu [...] ¿De cuál asignatura podría decirse, como de esta, que ilustra, que educa, que dignifica, que forma el raciocinio, que eleva el alma, y que es tan indispensable al pensamiento, como el aire a nuestro organismo, que es el medio y el extremo, el objeto y el sujeto, el principio y el fin?”<sup>6</sup>.*

## **Conclusiones**

- » La lengua es un hecho cultural, lo que significa considerarla como un acontecimiento de carácter histórico que por sobrepasar incluso, los límites de la generación y de la época, constituye el soporte a través del cual se expresa la identidad cultural.
- » El empleo de los contenidos lingüístico-literarios de la asignatura Lengua Española, para potenciar los valores identitarios en las nuevas generaciones, responde a la necesaria integración de la identidad en la enseñanza del idioma materno, ya que el mismo es parte esencial de la nacionalidad y el más rico legado de la herencia cultural de un país.
- » La identidad es un proceso dinámico que implica la transmisión y legitimación de un conjunto de estereotipos de complejidad simbólica que sancionados por el grupo, se reproducen a través de lo que se llama tradición o pauta cultural y en ella la lengua es el elemento signífico que permite socializar este proceso.

## **Bibliografía**

- ANTUÑA TAVÍO, VICENTINA. El idioma y la cultura nacional. Pedagogía Cubana (La Habana) 10: 60-79, julio-agosto, 1989.
- CÓRDOVA MARTÍNEZ, CARLOS. Proyecto del Centro de Estudios sobre Identidad y Educación. [Holguín], Instituto Superior Pedagógico “José de la Luz y Caballero”, 1999.
- GONZÁLEZ RODRÍGUEZ, MARTHA MARÍA. Estrategia Metodológica para fortalecer la identidad cultural en estudiantes de primer año de la carrera Profesores Generales

---

<sup>6</sup> Antuña Tabío Vicentina. El idioma y la cultura nacional, p. 34.a2.

González Rodríguez, Martha María y Eunice Ricardo Bruzón. La enseñanza de la Lengua Española y su prospección valoral identitaria. The Spanish language teaching and its distinctive and prospective value

Integrales. Holguín, Universidad de Ciencias Pedagógicas “José de la Luz y Caballero”, 2006.

ROMÉU ESCOBAR, ANGELINA. El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura. La Habana, Editorial Pueblo y Educación, 2007.

----- . Comunicación y enseñanza de la lengua. Educación (La Habana) 83: 15-20, septiembre-diciembre 1984.

VALDÉS BERNAL, SERGIO. Lengua nacional e identidad cultural del cubano. La Habana, Editorial Ciencias Sociales, 1998.

**ABOUT THE AUTHORS / SOBRE LOS AUTORAS**

**M. Sc. Martha María González Rodríguez.** ([marthag@ucp.ho.rimed.cu](mailto:marthag@ucp.ho.rimed.cu)). Licenciada en Educación, en la especialidad de Español-Literatura. Máster en Ciencias Sociales y Axiología. Profesora Asistente del Dpto. de Español-Literatura de la Universidad de Ciencias Pedagógicas “José de la Luz y Caballero”, de Holguín. Avenida de los Libertadores Km. 3½. Teléfono: 481221. Reside en Calle 18. No. 174 / Mártires y Máximo Gómez. Reparto El Llano. Holguín, Cuba. Línea de investigación: La comunicación y la importancia para la calidad del proceso de enseñanza-aprendizaje en la formación del profesional de las carreras pedagógicas.

**Lic. Eunice Ricardo Bruzón.** ([eunicericardo@ucp.ho.rimed.cu](mailto:eunicericardo@ucp.ho.rimed.cu)). Licenciada en Educación, en la especialidad de Español-Literatura. Profesora Asistente del Dpto. de Español-Literatura de la Universidad de Ciencias Pedagógicas “José de la Luz y Caballero”, de Holguín. Avenida de los Libertadores Km. 3½. Teléfono: 481221. Reside en Carretera Central No. 143 F /11 y C. Naranja. Rpto. Ciudad Jardín. Holguín, Cuba. Teléfono: 474946. Línea de investigación: La comunicación y la importancia para la calidad del proceso de enseñanza-aprendizaje en la formación del profesional de las carreras pedagógicas.

**Fecha de recepción: 27 de febrero 2012**

**Fecha de aprobación: 16 de marzo 2012**

**Fecha de publicación: 27 de marzo 2012**